



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

4. Ripartizione Servizi alla Comunità locale  
4. Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

4.0.2 Servizio Scuole dell'Infanzia  
4.0.2 Dienststelle für Kindergärten

## INFORMAZIONI ANNO SCOLASTICO 2025/26

**Gentili Genitori**, di seguito comunichiamo alcune informazioni importanti.

**Tariffa mensile:** tempo normale € 78,00 - tempo prolungato € 102,00

**Tariffa mensile per le famiglie non residenti nel Comune di Bolzano:** tempo normale € 81,00 - tempo prolungato € 106,00

La fatturazione del servizio avviene in tre rate: la prima con scadenza a dicembre, la seconda ad aprile e la terza a giugno. Il pagamento è dovuto indipendentemente dall'effettiva frequenza. Per poter accedere al servizio mensa scolastica degli anni successivi, è necessario che tutte le fatture relative alla scuola dell'infanzia siano state saldate entro i termini previsti.

1) **Tariffa agevolata per motivi economici:** La domanda di agevolazione tariffaria deve essere presentata ONLINE entro il 31/10/2025. Con il coefficiente VSE fino a 1,22 si ha diritto ad una riduzione della tariffa. Per poter presentare la domanda, la famiglia deve avere la residenza nel Comune di Bolzano.

Per presentare la domanda di agevolazione e/o dieta personalizzata si può accedere direttamente dal Sito del Comune di Bolzano, oppure dal sito di **MyCivis**, scegliendo la voce "**Scuole dell'infanzia: agevolazione tariffaria e/o dieta personalizzata**".

2) **Tariffa agevolata fratelli:** Per la frequenza contemporanea di una scuola dell'infanzia a Bolzano di più figli, viene applicata d'ufficio una riduzione di € 10,00 sulla retta mensile a ciascun figlio frequentante.

Le due agevolazioni NON sono cumulabili.

**ATTENZIONE:** è necessario utilizzare lo **SPID** (Sistema Pubblico di Identità Digitale, introdotto a livello nazionale), oppure la **CIE** (carta d'identità elettronica).

Tramite il portale **MYCivis** i genitori inoltre potranno verificare le tariffe, le fatture emesse, la dichiarazione dei pagamenti, i menù, eventuali diete personalizzate, ecc.

Inoltre è possibile visualizzare il **menù** sullo smartphone, clicca su <https://bolzano-menu-scuole-infanzia.multiutilitycard.it/menuMense>, oppure utilizza il QR-Code



**efre·fesr**  
Südtirol · Alto Adige  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung  
Fondo europeo di sviluppo regionale



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

v.lo Gumer 7 - 39100 Bolzano  
4° piano - stanza n. 420  
4.0.2@comune.bolzano.it

Gumergasse 7 - 39100 Bozen  
4° Stock - Zimmer Nr. 420  
4.0.2@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997696-585



## INFORMATIONEN ZUM SCHULJAHR 2025/26

**Liebe Eltern**, wir möchten Ihnen einige wichtige Informationen mitteilen.

**Monatsgebühr: € 78,00**, für die normale Besuchszeit - **€ 102,00** für die verlängerte Besuchszeit  
**Monatsgebühr für nicht in Bozen ansässige Familien: € 81,00**, für die normale Besuchszeit -  
**€ 106,00** für die verlängerte Besuchszeit

Es werden 3 Rechnungen ausgestellt, die Erste im Dezember, die Zweite im April und die Dritte im Juni. Die Zahlungspflicht besteht unabhängig von der tatsächlichen Anwesenheit des Kindes. Für den Zugang zur Schulausspeisung in den Folgejahren ist es erforderlich, dass alle Kindergartenrechnungen beglichen wurden.

1) **Ermäßigung aus finanziellen Gründen:** Der Antrag um Gebührenermäßigung kann **bis zum 31/10/2025** ONLINE erfolgen. Mit dem FWL-Koeffizienten bis 1,22 hat man Anrecht auf eine Reduzierung der Gebühr. Um den Antrag stellen zu können, muss die Familie in der Stadtgemeinde Bozen ansässig sein.

Den Antrag auf Gebührenermäßigung und/oder um Sonderkost, kann entweder direkt über die Homepage der Gemeinde Bozen oder auf der Seite **MyCivis „Kindergärten: Gebührenermäßigung und/oder individuellen Speiseplan“** gestellt werden.

2) **Geschwisterrabatt:** Besuchen Geschwisterkinder einen Kindergarten in Bozen, wird jedem Geschwisterkind automatisch ein monatlicher Rabatt in Höhe von 10,00 € gewährt. Die beiden Ermäßigungen sind nicht miteinander kombinierbar.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Sie benötigen entweder die so genannte **SPID**-Identität (die digitale Identität zur Nutzung aller Online-Dienste der öffentlichen Verwaltung) oder die **CIE** (elektronische Identitätskarte).

Über das Portal **MyCivis** können Sie außerdem verschiedene Informationen erhalten (z.Bsp. Rechnungen und Gebühren abrufen, die Zahlungsbestätigung für die Steuererklärung ausdrucken, Speisepläne einsehen usw.)

Sie können die **Speisepläne** auf Ihrem Smartphone einsehen zu können, klicken Sie bitte auf <https://bolzano-menu-scuole-infanzia.multiutilitycard.it/menuMense>, oder benutzen Sie diesen QR Code

